



Usr: Pamela Zueck  
Rep: rptPoliza

# UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA CHIHUAHUA

Póliza: C07740 Del 31/07/2023

Fecha y hora de Impresión 31/jul./2023 12:42 p. m.  
Página 1

Concepto: UC- PROY. 99-20-769 CR. 5436 OF. 14 SERVICIO DE TRADUCCIÓN. GP IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ, Folio Pago: 4852

Beneficiario: **IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ**

Folio / Cheque : **15**

No	Cuenta	Descripción de la cuenta	Cargo	Abono	Concepto del movimiento
0001	8270-16000-UACH23-9900-36901-1	Otros servicios de información G.	\$77,498.71		GP IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ, Folio Pago: 4852
0002	8260-16000-UACH23-9900-36901-1	Otros servicios de información G.		\$77,498.71	GP IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ, Folio Pago: 4852
0003	2112-1-002716	IVAN RAUL RODRIGUEZ	\$77,498.71		GP IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ, Folio Pago: 4852
0004	1112-01-0007-012	BBVA BANCOMER CTA.		\$77,498.71	GP IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ, Folio Pago: 4852
<b>Sumas iguales =&gt;</b>			<u>154,997.42</u>	<u>154,997.42</u>	



Usr: Pamela Zueck  
Rep: rptPoliza

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA  
CHIHUAHUA

Póliza: I04835 Del 31/07/2023

Fecha y hora de Impresión | 31/jul./2023  
12:56 p. m.  
Página | 1

Concepto: UC- PROY. 99-20-769 CR. 5436 OF. 14 CH. 15 SERVICIO DE TRADUCCIÓN

Beneficiario:

Folio / Cheque :

No	Cuenta	Descripción de la cuenta	Cargo	Abono	Concepto del movimiento
0001	2162-01-0029	PROY. 99-20-769 HELM HOME	\$77,498.71		UC- PROY. 99-20-769 CR. 5436 OF. 14 CH. 15 SERVICIO DE TRADUCCIÓN
0002	3220-2022	RESULTADO DE EJERCICIOS		\$77,498.71	UC- PROY. 99-20-769 CR. 5436 OF. 14 CH. 15 SERVICIO DE TRADUCCIÓN
<b>Sumas iguales =&gt;</b>			<u>77,498.71</u>	<u>77,498.71</u>	



Usr: Pamela Zueck  
Rep: rptPoliza

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIHUAHUA  
CHIHUAHUA

Póliza: P10587 Del 01/06/2023

Fecha y hora de Impresión | 28/jun./2023 08:53 a. m.  
Página | 1

Concepto: UC- PROY. 99-20-769 CR. 5436 OF. 14 SERVICIO DE TRADUCCIÓN. GD Compra : 11741 Factura: 465028, 2716 IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ

No	Cuenta	Descripción de la cuenta	Cargo	Abono	Concepto del movimiento
0001	8250-16000-UACH23-9900-36901-1	Otros servicios de información G.	\$77,498.71		GD Compra : 11741 Factura: 465028, 2716 IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ
0002	8240-16000-UACH23-9900-36901-1	Otros servicios de información G.		\$77,498.71	GD Compra : 11741 Factura: 465028, 2716 IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ
0003	5136-36901	Otros servicios de información	\$77,498.71		GD Compra : 11741 Factura: 465028, 2716 IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ
0004	2112-1-002716	IVAN RAUL RODRIGUEZ		\$77,498.71	GD Compra : 11741 Factura: 465028, 2716 IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ
<b>Sumas iguales =&gt;</b>			<u>154,997.42</u>	<u>154,997.42</u>	

**RFC emisor:** RORI821030HU0 **Folio fiscal:** AAA10629-BBBC-4EF7-996D-751B613146B1  
**Nombre emisor:** IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ **No. de serie del CSD:** 00001000000504465028  
**RFC receptor:** UAC681018EG1 **Código postal, fecha y hora de emisión:** 31110 2023-06-01 15:59:07  
**Nombre receptor:** UNIVERSIDAD AUTONOMA DE CHIHUAHUA **Efecto de comprobante:** Ingreso  
**Código postal del receptor:** 31000 **Régimen fiscal:** Régimen Simplificado de Confianza  
**Régimen fiscal receptor:** Personas Morales con Fines no Lucrativos **Exportación:** No aplica  
**Uso CFDI:** Gastos en general.

**Conceptos**

Clave del producto y/o servicio	No. identificación	Cantidad	Clave de unidad	Unidad	Valor unitario	Importe	Descuento	Objeto impuesto		
82111804		1.00	E48	Unidad de servicio	66,809.23	66,809.23		Sí objeto de impuesto.		
<b>Descripción</b>	Servicio de transcripción de audio y traducción para el proyecto HELM: Home Environments Supporting Learning Mathematics: Understanding the impact of the Home Environment on Early Mathematical Development in a Global Context.				<b>Impuesto</b>	<b>Tipo</b>	<b>Base</b>	<b>Tipo Factor</b>	<b>Tasa o Cuota</b>	<b>Importe</b>
					IVA	Traslado	66,809.23	Tasa	16.00%	10,689.48
<b>Número de pedimento</b>		<b>Número de cuenta predial</b>								

**Moneda:** Peso Mexicano **Subtotal** \$ 66,809.23  
**Forma de pago:** Por definir **Impuestos trasladados** IVA 16.00% \$ 10,689.48  
**Método de pago:** Pago en parcialidades o diferido **Total** \$ 77,498.71

**Sello digital del CFDI:**

ZEH9jrp63Ze6ICB3LGKLTsXOtxL+dVlybZ73aB8GJEtkYu97IblI91XPqsoHjpM1klZr524Zhi4eWtanBKwM7GezlqhEvLeDjtEQwgPIXOR+5PSQYORf9cbyKN565cAwit+DzwHm+frkBJWEChGT8pDzU7TKMKQyUz5cRvrst/EKWYnCXJFZMOoHzzFNCQPtUHM9IUlcW2gv7UKJDQJOxVCKnbV0i6XdToONoJMiZYlbrM+WeVH/YbL44x2RxHzUSOv6iMWhxSpyA19jZEg1F2OLkYRYYNBueSf2M0ZX2tZX3JIFFF5cxBzADuc4gpakOZrs8ExPsKRxMl2Q==

**Sello digital del SAT:**

Q+MUYouD+HXOaWCUc/18jpnVh2EzC3VLTysmJ6yHeqT832osxsGPe+cu5IKT2HFDQ6EWr5B82SCGuBww8x9hVdqgByR++TbVl+hxTa2mi5X3mF/pNtgw6PKJl4Of1RW8T9MPjNQUqxmwLRV9LjSrZVxhxpHog3i7sSo2f8ojxoLzQpksMEG4ZdAu/VXThr4mOVx47kZ38YfB97B1NgJiz+zxAskixCxyo50Fb1K+C3p9Qn3o0GpVnazT7gFV9Hpwma5fBmhm2mKgdIbKjwdlFE5wUa b+yIjMcx9ldcoFosr61zOJyVNuTprbll1MfTjBSkZY S6GsmUw8QLZtQeg==

**Cadena Original del complemento de certificación digital del SAT:**

||1.1|AAA10629-BBBC-4EF7-996D-751B613146B1|2023-06-01T15:59:08|SAT970701NN3|ZEh9jrp63Ze6ICB3LGKLTsXOtxL+dVlybZ73aB8GJEtkYu97IblI91XPqsoHjpM1klZr524Zhi4eWtanBKwM7GezlqhEvLeDjtEQwgPIXOR+5PSQYORf9cbyKN565cAwit+DzwHm+frkBJWEChGT8pDzU7TKMKQyUz5cRvrst/EKWYnCXJFZMOoHzzFNCQPtUHM9IUlcW2gv7UKJDQJOxVCKnbV0i6XdToONoJMiZYlbrM+WeVH/YbL44x2RxHzUSOv6iMWhxSpyA19jZEg1F2OLkYRYYNBueSf2M0ZX2tZX3JIFFF5cxBzADuc4gpakOZrs8ExPsKRxMl2Q==|00001000000504465028||

**RFC del proveedor de certificación:** SAT970701NN3 **Fecha y hora de certificación:** 2023-06-01 15:59:08

**No. de serie del certificado SAT** 00001000000504465028



Recibi de conformidad los bienes que amparan el presente CFDI.  
 Fecha: 06 de Junio de 2023  
 Nombre: Caroleen Jimenez Lira  
 Firma: [Handwritten Signature]



## Estimado Proveedor

A continuación se detalla el resultado de la validación realizada ante el Sistema de Administración Tributaria de los documentos recibidos. Para dudas o aclaraciones comunicarse al (614) 439-15-00 Ext. 2018

**Folio de validación:** 145871  
**Nombre del proveedor:** IVAN RAUL RODRIGUEZ RODRIGUEZ  
**RFC:** RORI821030HU0  
**Fecha de validación de Factura:** 01/06/2023  
**Importe:** \$77,498.71

### Información de la Factura

**Folio Factura:** N/A  
**Folio Fiscal:** AAA10629-BBBC-4EF7-996D-751B613146B1  
**Forma de Pago:** Por definir  
**RFC Emisor:** RORI821030HU0

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Ivan Raul Rodriguez Rodriguez", written in a cursive style.